

ZOMER 2006 IN HLUBOKÁ NAD VLTAVOU



Geachte bezoekers van de stad Hluboká nad Vltavou, geachte gasten,

Hierbij neem ik de vrijheid, om u middels deze folder te informeren over het culturele aanbod van, van onze stad, alsmede de mogelijkheden tot vrijetijdsbesteding. Voor alle, hier aangegeven activiteit vindt u het bijbehorende telefoonnummer, web- en e-mail adres, waar u zich kunt informeren over de prijzen en openingstijden, of waar u uw reservering kunt laten verzorgen.

De stad Hluboká nad Vltavou (4.600 inwoners) is voornamelijk bekend vanwege **het kasteel** en zijn prachtig interieur. (387943911, www.zamekhluboka.cz, info@zamekhluboka.cz, vanaf VI. dagelijks geopend van 9.00-17.00 uur behalve maandag, in VII.-VIII. dagelijks geopend). Het kasteel staat temidden van de wonderschone kasteeltuin en het uitgestrekte park en is in de nachturen feestelijk verlicht. In de directe nabijheid bevindt zich de **Zuidboheemse Ales-galerij** (387967041, www.ajg.cz, ajg@ajg.cz, geopend dagelijks van 9.00-18.00 uur). De nieuw geopende **galerie in het vorstenhof** vindt u op de marktplaats (387965710, www.knizecidvur.cz, galerie@knizecidvur.cz, geopend dagelijks van 10.00 – 18.00 uur, in VII.–VIII. tot 19.00 uur). Op twee kilometer afstand van Hluboká kunt u het **jachtkasteel Ohrada** bezoeken, het 's werelds oudste jachtmuseum (387965340, www.nzm.cz, nzmohrada@nzm.cz, in VII.-VIII. dagelijks geopend 9.00-17.30). Direct naast het kasteel Ohrada bevindt zich de **dierentuin Ohrada** (387002211, www.zoo-ohrada.cz, info@zoo-ohrada.cz, geopend dagelijks 9.00-18.00). **Vlotenmuseum** in Parkarec opent op verzoek (385725139). Film- en culturele voorstellingen vindt u in het cultureel centrum **Panorama** (387966170, 603457269, www.sinfonie.cz, agentur@sinfonie.cz, filmvoorstellingen: dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag).

In de directe nabijheid van het jachtkasteel bevindt zich het **ruitersportcentrum Vandrov** (een nieuwe rijhal). Men heeft voor u alle diensten gereed, die met de ruitersport samenhangen (387966184, 602967535, holidayhorses@volny.cz). Met mooi weer kunnen wij u een bezoek van het stedelijk **zwembad** van harte aanbevelen. Hier vindt u twee zwembaden, een grote glijbaan, kleine glijbanen en whitpool (387966097). Een ander **buitenzwembad** is tevens in sporthotel Barborka ter beschikking (387965411, www.volay.cz/hotel.barborka, hotel.barborka@volny.cz), en verdere **zwemmen** zijn zowel Bezdrev (387965144, www.h-r.cz, h-r@quick.cz) als ook in Krivonoska (387965265). Bij kouder weer staat het publiek tevens een **binnenzwembad** en een **sauna** in Hotel Stekl ter beschikking (387967412, www.bohemagold.cz, stekl@bohemagold.cz).

Voor actieve sportieve belevenissen kunnen wij u het volgende aanbieden: zowel **tennishallen**, als ook tennisvelden met speciale bodem in het tenniscentrum Martin Damm (387965822) en in Tennis Club Hluboká (387965318). Hier is tevens een restaurant, twee openbare tennisclubs met snacks, een kinderspeelplaats met kunstgras, een zwembadje, en natuurlijk huisvesting in alle prijscategorieën. Bij de tennisbanen is het begin van **fietspad** tot naar Česká Budějovice. Een nieuw fietspad loopt langs het Munický meer. In de omgeving is er een netwerk van aangegeven fietsroutes (fietsverhuur in hotel Bakalář, tel. 387965516).

In onze stad is er een 9-holes en 18-holes **golfplaats** „de draving range“ met de mogelijkheid tot het huren van Golfclubs en het bespreken van instructeur (mobiel 777890202, www.golfhluboka.cz, klub@golfhluboka.cz). Behalve het bezoek van het **fitnesscentrum** en een **solarium** heeft Hotel Stekl nog andere diensten voor u gereed (387967412). U kunt een **randvaart per stoomboot** van een uur ondernemen (aanlegsteiger bij de brug, 604242883, 777834716, flyma@volny.cz, www.airmarine.site.cz). Ook kunt u een **rondvlucht** over de stad Hluboká vanaf het vliegveld Hosin ondernemen (4 km van Hluboká, 387220716, www.hosin.info, aeroclub.hosing@pohoda.com).

In Hluboká zomer **beachvolleyball speelplaats** in het basketbal en kinder areaal (tel. 602465399) aan het zwembad, drie **voetbalvelden** (387965589), **paintball** (606479748), een **minigolf** en twee **volleybalplaatsen** (387965655), het nieuwe **kunstijsstadion** dient in de zomer als **beachvolleybalplaats** (387966565, 602468889). De **bowlingbaan** met vier banen (387966680, 723598858) naast het zwembad is weer geopend. U kunt hier **sportvisserij** beoefenen (387965246, 602292581, hluboka.rybarstvi.cz, javorakova@rybarstvi.cz) en voor de jachtliefhebbers die het zich kunnen veroorloven, bieden wij in de directe nabijheid van onze stad de mogelijkheid tot **jacht** op een gebied van 3000 ha (387966178, ls205.lesycr.cz, ls205@lesycr.cz).

• Verdere inlichtingen kunt u verkrijgen bij het toeristen informatie centrum naast het stadhuis, Masarykova 35, tel: 387966164, www.hluboka.cz, e-mail: infocentrum@hluboka.cz.

• Wij wensen u een fijn verblijf in Hluboká nad Vltavou

Tomáš Jirsa, de burgemeester van de stad Hluboká

DIERENTUIN OHRADA Hluboká nad Vltavou

Tel: +420 387 002 211, fax: +420 387 965 445, www.zoo-ohrada.cz, info@zoo-ohrada.cz,
dagelijks geopend: IV-VI 9-18 uur, VII-VIII 9-19 uur, IX-X 9-18 uur, XI-III 9-16 uur

1. 1. - 1. 4. - Kunstwedstrijd „nejspokojenější nosorožec“ (de meest tevreden neushoorn), 13. - 19. 3. - Voorjaarsvakantie in de DIERENTUIN, 1. 4. - April in de DIERENTUIN, 15. 4. - Pasen in de DIERENTUIN, 1. 5. - 67. geboortedag van de DIERENTUIN Ohrada, 1. - 23. 6. - fabelachtige DIERENTUIN - kindertoneel, VII - VIII - vakantieprookjesachtige DIERENTUIN, 2. 9. - Dag met „Poštovní spořitelnou“ - Wiltieren met dieren, 2. - 9. 9. - houtsnedensymposium, 7. 10. - Dierendag, 24. 12. - Kerstmis in de DIERENTUIN

29ste kindertheaterdagen in de DIERENTUIN OHRADA

aanvang van de voorstelling altijd om 9.15 en om 10.30,
reservatie op zijn laatst tot 12.5.2006 op telf.387 002 211

22. - 26. 5. Bubulík /theater „Divadlo KOS 4. Budejovice“/
29. 5. - 2. 6. „Jak housenka Matylda vyhrála velké brouččí závody“
(Hoe de rups Matylda de grote kevertjeswedstrijden won) / „Karlovarské hudební divadlo“
(Muziektheater van Karlovy Vary)/
5. - 9. 6. „Barborčín kufr pohádek“ (Koffer sprookjes van Barborka) /Theater „Divadlo rozmarýnek“/
12. - 16. 6. „O dvou neposlušných telátkách“ (Over twee ongehoorzame kalven) /Theater „Divadlo Vysmáto“/
19. - 23. 6. „Rajský ostrov“ (Paradijsiland) /Theater „Divadlo Kukadlo“/

Traditionele „hlubocká“ kermis, 20. - 21.5. 2006

tijdens het weekend kermisattracties, op Zondag 21. 5. vanaf 8.30 uur - Zondagse mis, zingt de vrouwen zangkoor „Závěš“

130 jaren vanaf de oprichting van „SDH Hluboká nad Vltavou“, 5. - 6. 7. 2006

gehouden door „Svaz dobrovolných hasičů Hluboká nad Vltavou“ in samenwerking met de stad Hluboká nad Vltavou

Programma: 5. 7. 18.00 Feestelijke algemene vergadering (Parkhotel Hluboká nad Vltavou)
6. 7. 10.00 - Plechtige Feestelijke optocht door de stad, 10.30 - Feestelijke mis en inzegening van het nieuwe vaandel, 13.00 - 16.00 - vertoning van de huidige en historische technieken, demonstratie van de oefeningen van kinderen en ontmoeting van verdienstelijke brandweermannen en begeleidend cultuurprogramma

„Jihočeské slavnosti vína - vinobraní na zámecké vinníci“

(Zuid - Boheemse feestelijkheid van wijn - wijnogst op de kasteelwijnvelden)
15. - 16. 9. 2006

houdt de „EKOLOGOS, o.p.s.“ in samenwerking met de stad „Hluboká nad Vltavou, ORBIS VIRIDIS o.p.s., micro regio Budejovicko Sever, MAS Hlubocko - Lišovsko“.

Programma: muziekoptreden van cimbaalorkest en blaasorkest, zangkoor van de stad Neustadt an der Aisch, defilé van historische klederdrachten, optreden van schermers en goochelaars, vertoning van handwerken, schilderijtentoonstelling, degustatie van wijn en „burčák“ (jonge nog ongegistte wijn), actie op het golfveld.
contact: www.ekologos.cz, tel: 387 965 104, e-mail: smidmayerova@ekologos.cz

XTERRA CZECH 2006

5de jaar van de wedstrijd van de wereld en Europese beker van XTERRA - combinatie van triatlon en terreinfiets

Program: Vrijdag 23. 6. 13:00 - 20:00 - Registratie XTERRA CZECH (U mostu),
Zaterdag 24. 6. 7:00 - 10:00 - Registratie XTERRA CZECH (U mostu), 10:00 - Start XTERRA Kid's - wedstrijd voor kinderen, 12:00 - Start XTERRA CZECH 2006, 12:15 - Start estafette wedstrijd, 19:00 - 24:00 - After Party met plechtige uitroeping, avondeten, drinken en met muziek, 22:30 - Feestelijke vuurwerk

Algemene inlichtingen:

Informatie centrum: +420387966164, infocentrum@hluboka.cz **Politie:** noodnummer: 158, tel. 387967020. **Postkantoor** (+ change): tel. 387965251, 387965255 dagelijks van 8-18 uur, za 8-10 uur. **Bank (Česká spořitelna):** tel. 387966535-536, ma., wo. 9-17, di. 9-12, vr. 9-15, do. 9-16 uur, middagpauze 12-13 uur, geldautomaat. **Apotheek:** tel. 387965332, ma. - vr. 7-17 uur (vr. tot 15 uur). **Artsen:** tandarts: MUDr. Musilová, tel. 387965678, MUDr. Kühnel, tel. 387965263, huisarts: MUDr. Jakovljevic, tel. 387965222, MUDr. Kaprová, tel. 387965224, 387967011, Kinderarts: MUDr. Kořánová, tel. 387966200, vrouwenarts: MUDr. Hain, tel. 387965248. **Veterinär:** MVDr. Mollát, tel. 387965567. **Kapper:** ADRIA, tel. 387965934, Kučerová, tel. 387967011, Mádllová, tel. 387965535, ADRIA, tel. 387965934, Procházková, tel. 387965906, Rakosníková tel. 387965808, 728466729, Váchová, tel. 387965527, Pravdová, tel. 603976416. **Kleermakerij:** Václavíková, tel. 776339599. **Solarium;** massages: Johanusová, tel. 387973797, 606316454. **Masérské služby:** Chromá tel. 777278426, in Sokolovna Běhouňková, tel. 387965047. **Kosmetiek:** Kabelačová, tel. 387966032, Vornáčková, tel. 387967410, Kosmetick Vitalis tel. 607505205, Hotel Štekl. **Fietsverhuur:** Hotel Bakalář, tel. 387983530. **Geneesmethodes:** 387965131-2. **Fotoexpress:** tel. 387965731. **Tankstation:** tel. 387967019, dagelijks 0-24 uur. **Autogarages:** Vítavec, Jiráskova 250, tel. 387965296, Toušek, Smetanova 1061, tel. 387965574, 724233724, Bavorovice 103, tel. 387966143. **Bandenservice:** Simek Podskali 180, tel. 387966093. **Station:** Záměstí (Richting Praag), tel. 387967055, Station Sudárna (Richting Pilsen), tel. 387967017, Inlichtingen tel. 386353333. **Inlichtingen busstation:** tel. 386354444, 386355804. **Stedelijk geïntegreerde busverbinding naar České Budějovice:** tel. 386358116. **Kasteelbus:** iedere 30 minuten, tel. 387313125, 602422785. **Taxi:** Zahradníková tel. 603513105, tel. 80014151, 800211211, 387966011. **Bustransport:** Houška, tel. 387313125, 602422785. **Wisselkantoren:** Posikanoor, Hotel Štekl, Parkeerplaats tel. 387966888, kasteel. **Mis:** in de rooms katholieke Kerk van de heilige Jan Nepomuck, do. 16 uur, za. 8.30 uur., parochie tel. 387965410. **Gemeentehuis:** tel. 387001322, fax 387001320; internet: www.hluboka.cz.

ACCOMODATIE**PARTICULIERE KAMERS:**

Naam	adres	Telefoon/mobil	e-mail	www
Bezdekova Jitka, Ing.	Husova 399	387 965 153	bezdekova.jitka@seznam.cz	http://sweb.cz/bezdekova.jitka/
Brázda Jiří	Jiráskova 520	387 965 357 603 739 039		
Cinklová Jitka	Luční 915	387 965 479 731 301 031		
Cirklová Blažena	5. května 585	387 965 541 721 139 040		
Dvořáková Blanka	Bavorovice 101	387 965 949 776 255 896		
Fajtllová Dagmar	Nová 746	387 967 097	ubytování.fajtllova@seznam.cz	http://sweb.cz/ubytování.fajtllova/
Privát Frdlík	Tyršova 4	607 666 121 606 661 362		
Chadimová Dra- hoslava	Revaluční 958	387 967 470 723 356 346	ivochadim@seznam.cz	
Chalupa Josef, Ing.	Žižkova 1067	387 967 657	chalupa@post.cz	
Kodešová Antonie	Zahradní 892	608 229 265		
Machová Marie	Žižkova 243	387 965 581		
Malecha František	Právní 634	387 965 636		
Mašková Jana	Žižkova 961, 239	387 965 816 606 759 823	j.maskova@mybox.cz	http://mujweb.cz/www/maskova/
Musil Josef	Jeznice 20	385 725 145		
Obst Jaromír, Ing.	Ruská 699	387 965 606		
Papoušková Zdeňka	Zahradní 891	728 730 496		
Papoušková Marie	28. října 112	387 967 027		
Páková Eva	Zborovská 432	387 967 678		
Pikl Zdeněk	28. října 6	387 965 536		
Prantl Stanislav	Masárykova 54	387 965 819		
Radová Marcela	Haškova 804	387 965 846	marc.radova@seznam.cz	
Šťastný Jiří	Smetanova 410	387 965 249	stastny@hluboka.cz	http://stastnypenzion.zde.cz/
Štěpka Václav	Jeznice 27	385 732 492	stepkova@quick.cz	http://webpark.cz/chalupa.jeznice/

Privát Trávníčková	Zeyerova 811	387 966 409 607 193 170		
Uhlířová Květa	Munice 40	385 348 312		
Vácha Jan	Pražská 510	387 965 231		
Vácha Jeromír	Nová 815	387 966 414		http://sweb.cz/ukapitana/
Vitavcová Ladislava	Jiráskova 250	387 965 296		

PENSIONS, APPARTEMENTEN:

Naam	adres	Telefoon/mobil	e-mail	www
Appartementen Masková	Žižkova 1198	606 759 823	j.maskova@mybox.cz	http://mujweb.cz/www/maskova/
Appartementen bij het zwembad	Podskali 1021	774 043 033	apartmanyhluboka@seznam.cz	
Penzion BC	5. května 585	387 965 541 721 139 040		http://hluboka.info/penzionbc/
Penzion Fanny	Jiráskova 250	387 965 296	info@penzionfanny.cz	www.penzionfanny.cz
Penzion restaurace KA, PR	Tyršova 966	387 965 848	kasperek@restaurace-kapr.cz	www.restaurace-kapr.cz
Penzion Vltavan	Parkarec 92	385 725 104 723 937 009	vltavan@seznam.cz	http://www.hluboka.info/vltavan
Restaurant - pension I-Club	Pražská 274	387 965 523 602 130 294	l-club@volny.cz	www.volny.cz/l-club
Family	28. října 6	387 965 536		
Kalivoda	Nádražní 528	387 965 608	karel@check.com	www.kalivoda.info

CAMPINGS, VAKANTIEHUIZEN:

Naam	adres	Telefoon/mobil	e-mail	www
Kemp Bezdrev	Bezdrev	387 965 591	h-r@quick.cz	www.h-r.cz
Kemp Krivonoska	Křivonoska	387 965 385	krivonoska@info.cz	www.krivonoska.cz
Sport hotel Barbarka	Zahradní 879	387 965 411	hotel.barbarka@volny.cz	www.volny.cz/hotel-barbarka
Sport centrum Dvořák	Podskali 980	387 965 655 728 026 011		www.sportcentrumdvo-rak.cz
Middelbare vakschool elektrotechniek, COP - internaat	Zvolenovská 537	387 924 203	info@sosohl.cz	www.sosohl.cz
Inter Bohemia	Pod Káminem 1051	387 965 510	interbohemia@iol.cz	www.interbohemia.cz

Hotels:

Naam	adres	Telefoon/mobil	e-mail	www
Hotel Bakalář	Masarykova 69	387 983 530	hotelbakalar@seznam.cz	www.hluboka.cz
Hotel Štekl	Bezručova 411	387 967 491 387 965 982 724 148 933	stekl@bohemiagold.cz	www.bohemiagold.cz
Tenis center DAMM	Podskali 878	387 965 822 602 440 088	tc.hluboka@mybox.cz	www.infohotel.cz
Hotel Apartment Hluboká	Masarykova 972	387 967 777 387 967 787 387 967 797	info@kamille.cz	www.kamille.cz
Parkhotel Hluboká	Masarykova 602	720 248 230	info@parkhotel-hluboka.cz	www.parkhotel-hluboka.cz

CULTUURCENTRUM - Biograaf PANORAMA DOLBY STEREO

Masarykova 974, 373 41 Hluboká nad Vltavou,
 telf.: 603457269, 387966170,
 e-mail: agentura@sinfonie.cz, http://www.sinfonie.cz,
 actueel programma van de bioscoop Panorama is in de aangegeven websites

14. 10. concert SPIRITUAL KWINTET - in de kerk van de Hl. Jan Nepomucký
 28. 10. 2. Kasteelbal - Jachtkasteel Ohrada in Hluboká nad Vltavou

4. filmfestival van art film

Onder het patronaat van de Stad Hluboká nad Vltavou en de Atoomkerncentraal Temelin
 Voorverkoop: KC Panorama, telf. 603457269, 387966170,
 e-mail: agentura@sinfonie.cz, http://www.sinfonie.cz, 19.- 25. Juni 2006

- | | | | | |
|--------|---|------------------------------|--------------------|-------|
| 19. 6. | Toyen | /toegankelijk vanaf 12 jaar/ | /CR 2005/ | 19.00 |
| 20. 6. | Chazipe | /toegankelijk vanaf 15 jaar/ | /CR 2005/ | 19.00 |
| 21. 6. | Až přijde kocour (Tot de komst van de kat) | /toegankelijk/ | /ČSSR 1963/ | 19.00 |
| 22. 6. | Dvojitý život Veroniky (Dubbelleven van Veronika) | /toegankelijk vanaf 15 jaar/ | /Frankrijk 1991/ | 19.00 |
| 23. 6. | East of Eden | /toegankelijk vanaf 15 jaar/ | /USA 1955/ | 19.00 |
| 24. 6. | Commitents | /toegankelijk vanaf 15 jaar/ | /Ierland, GB 1991/ | 19.00 |
| 25. 6. | Knoflíková válka (Knopen oorlog) | /toegankelijk/ | /Frankrijk 1961/ | 19.00 |
| 25. 6. | Kruiser Potěmkin | /toegankelijk vanaf 12 jaar/ | /Rusland 1925/ | 19.00 |

XI. „HUDEBNÍ LÉTO NA ZÁMČÍCH HLUBOKÁ“

(muziekzomer op de kastelen van Hluboká)

Onder het patronaat van de Stad Hluboká nad Vltavou en de Ministerie van cultuur der Tsjechische Republiek
 Voorverkoop: KC Panorama, telf. 603457269, 387966170,
 e-mail: agentura@sinfonie.cz, http://www.sinfonie.cz

26. 7. Václav Hudeček - viool, Petr Adamec - piano - openingsconcert
 20.00 - Lovecký zámek Ohrada (Jachtkasteel Ohrada)
29. 7. OLYMPIC
 20.00 - Lovecký zámek Ohrada (Jachtkasteel Ohrada) voorhof gehouden bij ieder weer
2. 8. Martin Vojtěšek - piano
 20.00 - kasteel Hluboká - Schwarzenbergse eetzaal
5. 8. THE BEATLES - performed by Backwards
 20.00 - kasteel Hluboká - 2. voorhof (bij slecht weer in de Wintertuin van het kasteel Hluboká)
9. 8. Wereldmuzikale melodieën
 20.00 - Jindřichohradecký orchestr (orkest van Jindřichův Hradec, Dirigent: Petr Piša - kasteel Hluboká - 2de voorhof)
12. 8. Jiří Stivín - Victor Hugo cimbaal
 20.00 - kasteel Hluboká - Schwarzenbergse eetzaal
19. 8. OÁZA
 20.00 - kasteel Hluboká - 2de voorhof (bij slecht weer in de Wintertuin van kasteel Hluboká)
26. 8. M. NORTITZ QUARTET
 20.00 - kasteel Hluboká - 2de voorhof (bij slecht weer in de Wintertuin van kasteel Hluboká)
2. 9. Lubomír Brabec - gitaar
 20.00 - Lovecký zámek (Jachtkasteel) Ohrada - Hluboká
9. 9. BONI PUERI - sluitingsconcert van het festival
 20.00 - Kerk van de Hl Jan Nepomucký - Hluboká

„ALŠOVA JIHOČESKÁ GALERIE (AJG)“ - (Zuid-Boheemse galerie van Alš)

ajg@ajg.cz, www.ajg.cz, tel. 387967041, geopend: V-IX. vanaf 9 uur,
 MA gesloten, 24. en 31.12. gesloten

PERMANENTE TENTOONSTELLING GOTISCHE KUNST UIT ZUID BOHEMEN EN BOHEMER WOOD
 (Kasteelrijbaan) NEDERLANDSE SCHILDERKUNST 16de - 18de EEUW
 TSJECHISCHE BEELDHOOUWKUNST 20ste EEUW

10. 12. Kerstconcert
 17. 12. Zangkoor „Závěs“ Hluboká nad Vltavou

50. MUZIEKZOMER HLUBOKÁ(r) 2006

Voorverkoop: AJG, telf. 387967041, 38635626. Na het concert is het busvervoer naar
 Č. Budějovice beveiligd. De concerten worden gehouden in de ruimten van de Zuid - Boheemse
 galerij Alš altijd op Donderdag, aanvang op 20.00 uur.

15. 6. Zuid - Boheemse kamer filharmonische orkest
 29. 6. JITKA ČECHOVÁ - piano
 13. 7. MICHVIO KEIKO - zang
 27. 7. LINGHA SINGERS
 10. 8. PETR NOUZOVSÝ - violencello
 24. 8. HEROLDOVO KVARTETO
 7. 9. JIŘÍ STIVÍN

LOVECKÝ ZÁMEK (JACHTKASTEEL) OHRADA, NZM Praha

Openingstijd : IV-X Di - Vrij 9-14 uur, Za-Ne 9-15.30 uur, V-IX Di-Zo 9-16.30 uur, VI-VIII Ma-Zo
 9-17.30 uur, telf. 387 965 340, e-mail: nzm.ohrada@nzm.cz, www.nzm.cz

24. - 25. 6. OHRADSKÉ A NÁRODNÍ MYSLIVECKÉ SLAVNOSTI (Ohradse en Nationale jachtfeest)
 1. 4. - 22. 6. Geur van rook en naalden / tentoonstelling over de historie van treinen door de bossen/
 8. 7. Volksfestival „FOLKLOK“
 26. 7. 20.00 Recital van Václav Hudeček - Openingsconcert van de XI.
 Muziekzomer op het kasteel Hluboká
 29. 7. 20.00 Olympic - XI. Muziekzomer op het kasteel Hluboká
 2. 9. 20.00 Recital van Lubomír Brabec

GALERIJ „KNÍŽECÍ DVŮR“

geopende I-IV, Za, Zo gesloten, Ma - Vrij 10-16 uur, telf. 387965710, e-mail: galerie@knizecidvur.cz, www.knizecidvur.cz

13. 5. - 2. 6. Marta Taberyová - keramiek /Sde verjaardag van de galerij - vanaf 15 uur feestelijke vernissage/
 3. 6. - 7. 7. Helena Hrušková - Stefková - schilderijen
 8. 7. - 4. 8. Vlasta Kahovcová - schilderijen
 5. 8. - 1. 9. Marie Michaela Sechtlová - schilderijen
 2. 9. - 22. 9. Dagmar Mezrický - grafica, schetsen
 23. 9. - 17. 10. Pavel Horák - grafica

TONEELZOMER HLUBOKÁ NAD VLTAVOU 2006

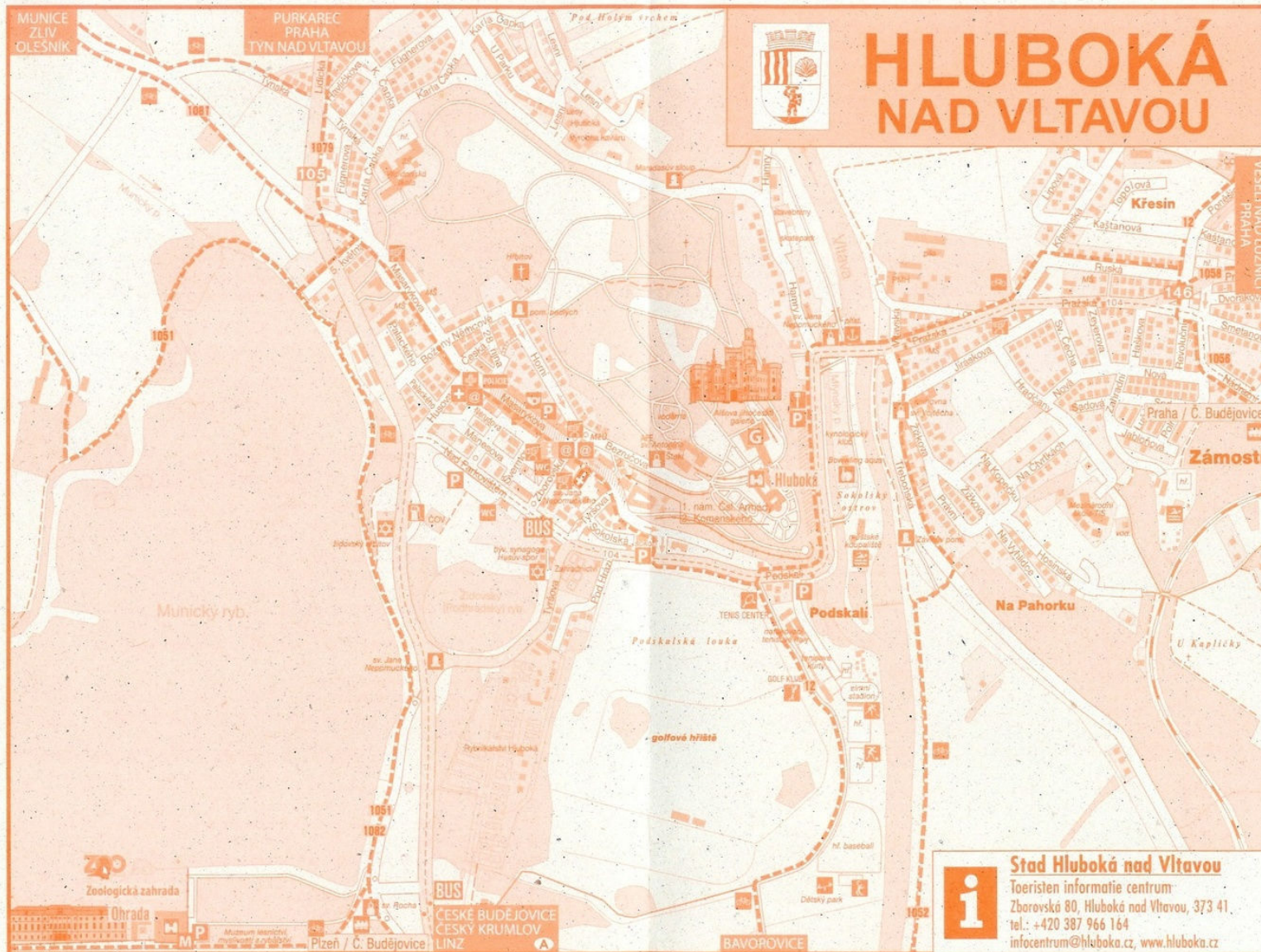
voorhof van het staatskasteel Hluboká, voorverkoop: Restaurace Solidní šance, Nám. Čsl. Armády
 2, Hluboká nad Vltavou, contact: Zdeněk Píkl,
 telf: 777 228 548, z.pikl@seznam.cz, www.divadelnileto.wz.cz,
 aanvang van de voorstelling om 21.00 uur

- 21., 22., 25., 28., 29. 7., 3., 6. 8. Tane Charley /Jovan Brandon-Thomas, Theater „Divadlo Hluboká nad Vltavou“/
 10. 8., 17. 8. Tři muži na špatné adrese (Drie mannen op een verkeerd adres).
 /Ljigi Lunari, Theater „Divadlo Hluboká nad Vltavou“/
 13. 8. Otevřený manželství (Open huwelijk) Dario Fo, Franc aRame, Studio DVA/
 20., 23., 24., 27. 8., 1., 2. 9. Sluha dvou pánů (De bediende van twee heren)
 /Carlo Goldoni, Theater „Divadlo Hluboká nad Vltavou“/
 29. 8. Kosa /Jakub Novota, Theater „Divadlo Balka Polivky“, DS Frida/
 30. 8. „Monology vaginy“ (Monologen van een kloven) /Eve Ensler, Cafe teatr Černá labut/

Kalender van de acties van de Baseball & Softball Club Hluboká nad Vltavou 2006

Baseball- en kindereenheid Hluboká nad Vltavou, www.baseball.hluboka.cz,
 contact: David Šťastný, 723 584 866

29. 4. - 1ste kinderdag, 19. 5. 9-15 uur - Sportspellen voor mentaal gehandicapten, 20. 5. - 2de kinderdag, 24. 6. - 3de
 kinderdag, 30. 6. - 2. 7. - Internationale tournee van jongelui, 18. - 22. 7. - Europese kampioenschappen van scholieren
 in baseball, 22. 7. - 4de kinderdag, 29. 7. „Hluboká Beach Cup“, 11. - 13. 8. - Internationale tournee van mannen in
 baseball, 16. 9. - 5de kinderdag



HLUBOKÁ NAD VLTAVOU



i **Stad Hluboká nad Vltavou**
 Toeristen informatie centrum
 Zborovská 80, Hluboká nad Vltavou, 373 41
 tel.: +420 387 966 164
 info@hluboka.cz, www.hluboka.cz

VETERANENJAARMARKT Křivonoska
 6 Mei 2006 van 7 uur, autocamping Křivonoska u Hluboké n. Vltavou, verkoop, aankoop van historische voertuigen, onderdelen, literaturen

VETERANENRALLY KŘIVONOSKA 2006
 36ste jaar internationale wedstrijd van historische voertuigen

13 Mei 2006, start a finish in de autocamping Křivonoska u Hluboké n. Vltavou, pauze en start naar de II etappe te Vodňany, alleen voor voertuigen tot bouwjaar 1945; ingeschreven zijn 221 voertuigen, de sluiting van de inschrijvingen was 5 April 2006

RESTAURANTINRICHTINGEN IN HLUBOKÁ NAD VLTAVOU

Nr.	Naam	Adres	Telefoon	Type	Openingsstijden	Zitplaatsen	Biersoorten	Opmerkingen, internet, e-mail
1	HOSPÚDKA NA NÁVSI	Kostelec 64	Kostelec 64	Kroeg	10,00-22,00	30+10	Budvar 10,12, 16	VR, ZA tot 24,00
2	V PODZAMCI	Bezručova 139	723829545	Snellger.	11,00-22,00	25+20	Samson 10	Seizoen, overdekt zomerterras
3	CAFE,RESTAURANT SCHNECK	Bezručova	777840289	Zomerrestaurant	11,00-22,00	25+60	Budvar, Bernard	Seizoen Kinderspeelplaats
4	PIZZA ZÁMOSTI	Nádražní 1018	387967430	Restaurant, terras	11,00-23,00	32+32	Budvar 10, Plzeň 12	Overdekt zomerterras, ijs
5	CAMPING RESTAURANT	Bezdrev	387965144	Visrestaurant	10,00-22,00	200	Budvar 10,12	V.-IX. www.h-r.cz, h-r@quick.cz
6	VIDEOCLUB ROSA	Podskali 1021	736202255	Tanzclub	11,00-01,00	50+40	Pilsner, Gambrinus	Ma-Za 11-01, Ne 11-21, videoprojectie, karaoke, oldies, kuho@volny.cz
7	KAVÁRNA V PASÁŽI	Masarykova 974	387967796	Konditorei, pizzeria	09,00-21,00	27	Artois Stella	Café, cocktailbar
8	DISKOTEKA D.D.C.	Nám. Čsl.Ar. 2	387966040	Discotheek	21,00-03,00	150	Budvar 12	Wo, vr., za., www.hluboka.cz, gastropam@volny.cz
8	SOLIDNÍ ŠANCE	Nám. Čsl. Ar. 2	387966040	Gezinsbedrijf	11,00-23,00	60	10, 12, 16, donkerbier	Retrostijl, origin. spec. www.hluboka.cz, gastropam@volny.cz
8	STODOLA	Nám. Čsl. Ar. 2	387966040	Gezinsbedrijf	11,00-22,00	50	10, 12, 16, donkerbier	Terras, oud boheemse specialit. www.hluboka.cz, gastropam@volny.cz
9	RESTAURANT POD SMRKEM	Zborovská 84	724277070	Zomerrestaurant	10,00-22,00	50	Plzeň, Gambrinus	Seizoen, kinderspeelhoek, ijs
10	VEŠKÁLE	Bezručova 140	387965741	Restaurant	10,30-23,00	36+20	Plzeň 12	In de grat
11	HOTEL BAKALÁŘ	Masarykova 69	387983530	Restaurant, accommodatie	11,00-22,00	45	Plzeň, Gambrinus	Vr., Za. Tot 24 uur, fietsenverhuur
12	HOTEL PARKHOTEL	Masarykova	720248230	Hotel, Restaurant	Januari-Dec.	100+40+40	Bier als mierikswortel	Zomerterras, lobbybar, driel in de stijl van jachten, ontspanningscentrum, www.parkhotel-hluboka.cz, info@parkhotel-hluboka.cz
13	HOTEL ŠTEKL	Bezručova 141	387967412	Restaurant, accom.	07,00-23,00	85	Plzeň 12	Pauzen 10-11,30 en 15-17
13	HOTEL ŠTEKL	Bezručova 141	387967412	Weinstube	18,00-01,00	45	Budvar 12	www.hotel.cz/stekl, www.bohemiagold.cz
13	HOTEL ŠTEKL	Bezručova 141	387967412	Lobby Bar	09,00-21,00	25	Plzeň 12	www.bohemiagold.cz, stekl@bohemiagold.cz
13	HOTEL ŠTEKL	Bezručova 141	387967412	Terras	Afh. v. h. weer	100	Radegast 12	www.bohemiagold.cz, stekl@bohemiagold.cz
14	HUBERT	Parkplatz	387965577	Restaurant	10,00-23,00	55+32	Budvar 12	www.bohemiagold.cz, stekl@bohemiagold.cz
15	IONIA	Masarykova 35	387966109	Pizzeria	11,00-22,00	40+20	Budvar 12	Parkeerplaats, terras
16	KAHOUN	Tyršova 22	387965467	Buffet, bakkerij	06,15-18,00	20	Samson 10,12	Snack
17	KA.PR	Tyršova 966	387965848	Visrestaurant, terras	11,00-23,00	48+40	Samson 10	internet, www.restaurace-kapr.cz, kasperek@restaurace-kapr.cz
18	ZÁMECKÁ RESTAURACE	Tyršova 23	387965098	Restaurant, salon, terras	10,00-23,00	60+30+50	Plzeň, Budvar, Gambr.	Tjechische bier specialiten, bierspecialiteiten, www.h-r.cz, h-r@quick.cz
18	ZÁMECKÁ PIVNICE	Tyršova 23	387965098	Restaurant	10,00-23,00	40	Plzeň, Budvar, Gambr.	Bier specialiten, www.h-r.cz, h-r@quick.cz, bier Platan
19	KŘIVONOSKA – TERASA	Křivonoska	604805419	Restaurant, terras, camp	09,00-22,00	60+60	Gambrinus 10, Plzeň	V.-IX.
19	KŘIVONOSKA – POD DUBEM	Křivonoska	737989145	Restaurant, camping	10,00-22,00	40+20	Budvar 10,12	V.-IX.
20	KUKI	Podskali 980	387965655	Restaurant, accomodat.	11,00-22,00	80	Budvar 10,12	Weekendhuisjes, minigolf, sportcentrum
21	L-CLUB	Pražská 274	387965523	Restaurant, pension	08,00-23,00	55	Plzeň 12	l-club@volny.cz
21	L-CLUB	Pražská 274	387965523	Tuinrestaurant	11,00-23,00	15+50	Gambrinus 10	Seizoenen, l-club@volny.cz
22	U PODLEŠÁKŮ	Masarykova 53	387965571	Restaurant	10,00-22,00	60+40	Samson 10, Gambrinus	Vr., za. tot 24 uur
23	MĚSTSKÉ KOUPALIŠTĚ	Podskali 1020	387966097	Snackbar, zwembad	10,00-18,00	30	Budvar 10	VI.-IX., snack, glijbaan, beachvolleyball
24	MUNICE	Munice 24	728540558	Restaurant	14,00-22,00	70+200	Samson	Seizoen, tuinrestaurant
25	POD PERGOLOU	Parkplatz	387966444	Zomerrestaurant	09,00-22,00	90	Budvar 10,12	Seizoen, zomerterras, kinderspeelhoek, parkeerplaats
26	NA RŮŽKU	Nám. Čsl.nám.25	387966666	Restaurant, terras	10,00-23,00	60+45	Samson 10, Budvar 10	Zomerterras, kinderspeelplaats, www.naruzku.cz, info@naruzku.cz
26	NA RŮŽKU	Nám. Čsl.nám.25	387966666	Restaur. – Weinstube	12,00-24,00	60	Budvar 10,12	Creditcard wordt geaccepteerd, www.naruzku.cz
26	CAFE BAR-NA RŮŽKU	Tyršova 24	387966777	Bar, Café, Speelsalon	18,00-05,00	30+10	Budvar 10, 12	5 nachts geopend, kegelbaan, dart, www.naruzku.cz
27	ZÁMECKÝ RESTAURANT	Schloss Hluboká	387965392	Restaurant, terras	10,00-21,00	28+40	Platan 11	Creditcard wordt geaccepteerd, snack
28	CAFE ČUKRARNA U KASNY	Nám.Čsl.Ar. 33	732923699	Restaur., café, voortuin	10,00-20,00	18+22	Plzeň 12	Café, voortuin
29	SPORTHOTEL BARBORKA	Zahradní 879	387965411	Eten, buffet, occa.	08,00-19,00	48	Krušovice 10	www.volny.cz/hotel.barborka, hotel.barborka@volny.cz
30	TENIS CENTER M.DAMM	Podskali 878	387965822	Clubrest., accommodatie	10,00-22,00	40	Budvar 10	Openlucht- en overdekte tennisbanen, tc.hluboka@mybox.cz
31	TENIS KLUB	Podskali 184	387965589	Club	10,00-22,00	30	Krušovice 10	Tennisbanen
32	U DOSTÁLŮ	Třeboňská 214	387967542	Restaurant, accomodat.	15,00-22,00	50	Samson 10	Maandags gesloten
33	U KOZLA	Masarykova 37	387965780	Buffet	07,00-17,30	25	VP Kozel 10,12	Za. 7-11 uur
34	SVEJK RESTAURANT	Nám.Čsl.arm. 28	387965529	Restaurant, terras	10,00-23,00	90+50	Plzeň 12	Terras
35	ZOO OHRADA	Schloss Ohrada	387967090	Restaurant-zelfbediening	09,30-17,30	60+120	Samson 10	Buiten het seizoen. Za. zo 11,00-16,30
36	BAVOROVICKA HOSPODA	Bavorovice 22	387966000	Restaurant	12,00-22,00	45+15	Gambrinus 10, Plzeň 12	Buiten hoofdseizoen tot 15,00, za/zo tot 14,00, wo gesloten